

**Szerződéses feltételek
korrekciója**

*„Fábiánsebestyén település szennyvízelvezetési és
tisztítási rendszerének kiépítése”*

című,

KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0079

számú projekt keretében

**Szennyvízcsatorna-hálózat és kapcsolódó munkái
kivitelezése és tervezése**

Fábiánsebestyén Községi Önkormányzat

6625 Fábiánsebestyén, Szabadság tér 2.

Grund  *ay*

Előzmény:

Fábiánsebestyén Községi Önkormányzat

6625 Fábiánsebestyén, Szabadság tér 2.

Képviseli: Dr. Kós György polgármester és Gyurisné Székely Erika jegyző

Elérhetőségek: tel: 63/366-555, fax: 63/366-555

bankszámlaszáma: 80600017-10024890-00000000

nyilvántartási száma: 726753 (törzsszáma)

adószám: 15726755-2-06

(a továbbiakban "Megrendelő"),

másrészről

BÓLEM Építőipari Kft.

címe: 5600 Békéscsaba, Őszi u. 3.

képviseli: Móchnács Pál ügyvezető

bankszámlaszáma: UniCredit Bank Zrt. 10912005-00000003-91310009

cégjegyzékszám: 04-09-002145

adószám: 11042851-2-04

(a továbbiakban "Vállalkozó") között Vállalkozási szerződés jött létre 2013. 07. 05. napján a „Fábiánsebestyén település szennyvízelvezetési és tisztítási rendszerének kiépítése” KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0079 projekt keretén belül, FIDIC piros könyv szabályai szerint Szennyvízcsatorna-hálózat és kapcsolódó munkái kivitelezése és tervezése tárgyában.

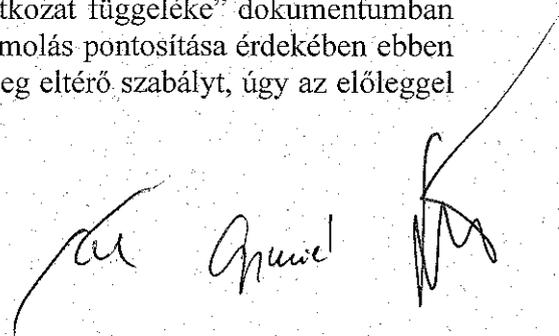
A megkötött szerződés ellenőrzésekor a NKEK Nemzeti Környezetvédelmi és Energia Központ Nonprofit Kft. adminisztratív, formai észrevételeket fogalmazott meg a szerződéssel kapcsolatban, amelyre a felek az alábbiakban adják meg egybehangzó korrekciós nyilatkozatukat. A felek egyben kijelentik azt is, hogy ezen korrekciós elemek egyike sem módosítja a szerződéses rendelkezéseket, csak azok formai szempontú rendezésére irányulnak:

1. A megkötött szerződés mellékletét képező KSZF-ben a „14.2. pont törlendő” rész kerül feltüntetésre, figyelemmel arra, hogy ezen szabály a kiegészítő tájékoztatásban közlésre került, azaz a szerződést ennek megfelelően kellett volna elkészíteni, így ennek hiánya csak adminisztratív hiba, amelyet szerződésben – az NKEK ezen észrevételére tekintettel – javítanak a felek.

2. Az előleggel való elszámolás körében rögzítik a felek, hogy a szállítói finanszírozás során az előleggel való elszámolást a 4/2011. (I.28) Kormányrendelet 57. § szerinti szabállyal szerepeltették a szerződésben, az alábbi tartalommal:

„(1g) Az NFÜ meghatározza a szállítói előleggel történő elszámolás részletszabályait.”

Az NFÜ erről való rendelkezése, szabályozása, vagy nem rendelkezése a szerződés megkötésekor még nem volt ismert, így a KSZF-ben ezen rész nem kerülhet rögzítésre. Az előleg pontos összege a szerződésben a 3.4. pontban feltüntetésre került. A szerződés 3.2 pontja csak a műszaki teljesítéshez kapcsolódó számlázási lehetőséget határozza meg. A pénzügyi ütemterv százalékosan és összegszerűen is az „ajánlati nyilatkozat függeléké” dokumentumban található, amelyet a Vállalkozó aláír. Az előleggel való elszámolás pontosítása érdekében ebben rögzítették a felek, hogy amennyiben az NFÜ nem határoz meg eltérő szabályt, úgy az előleggel a végszámlában kell elszámolni.

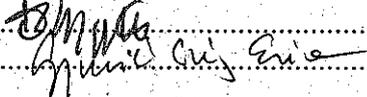


3. A közbeszerzési dokumentáció során kiadott szerződéstervezet a 6.3.1 pontban adminisztratív hiba miatt a felsorolt melléletek között tartalmazta az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke című dokumentumot, de maga a Dokumentáció nem tartalmazott erre formátumot. Szerződő felek közös egyetértéssel elkészítik ezt a dokumentumot és csatolják a Szerződéshez, mivel az Ajánlat különböző részeiben közölt lényeges információk ebben a Nyilatkozatban és Függelékében összegezve megtalálhatók. A felek a jelen korrekciós okirathoz az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke dokumentumokat aláírtan csatolják.

Emellett a felek a szerződés melléletei között a 6.3.1. ponthoz CD-n elektronikusan mellékelik a teljes Dokumentációt (I-V. kötetig), mivel a szerződés ezt a 6.3.1 pontban eredetileg is tartalmazza, csak sajnálatos adminisztratív hiba miatt a szerződéshez csatolt CD mellékleten, a 6.3.1 könyvtárba a Vállalkozó ajánlata került bemásolásra. Így a szerződés 6.3.1. pontja ez eredeti szerződés szerinti tartalmú lesz, azaz az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke nyomtatottan, aláírva, a Dokumentáció pedig CD-n mellékelve kerül csatolásra a szerződéshez.

MEGRENDELŐ:

Aláírta és lepecsételte:

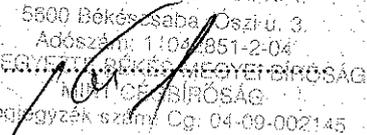

.....
.....

Kelt.....2014.02.06.....



VÁLLALKOZÓ:

Aláírta és lepecsételte:


.....
.....
.....

BÓLEM ÉPÍTŐIPARI KFT.
5800 Békéscsaba, Oszi u. 3.
Adószám: 11042851-2-04
BEJEGYZETT BÉKÉSCSABAI MEGYEI BÍRÓSÁG
NYITÓ CÉGBÍRÓSÁG
Cégjegyzék szám: Cg: 04-09-002145

Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)

MOCHNÁCS PÁL

Beosztása ügyvezető

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a

BÓLEM Építőipari Kft. nevében.

Kelt.....2014.02.06.....



KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

A jelen Különös Feltételek módosításokat és kiegészítéseket határoznak meg az Általános Feltételekhez viszonyítva. Az itt megfogalmazott kikötések, módosítások, kiegészítések megváltoztatják az Általános Feltételekben foglaltakat és különbözőség vagy ellentmondás esetén az ebben a Különös Feltételekben foglalt kikötések az irányadók.

MÓDOSÍTOTT ÉS ÚJ ALCIKKELYEK

1 Általános előírások

1.1 Meghatározások

1.1.1 A Szerződés

Az alábbi bekezdés törölendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.1.3. "Elfogadó levél" nem kerül kiadásra jelen szerződés keretében. Az „Elfogadó levél” kifejezés alatt a Szerződéses Megállapodást kell érteni és az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhez vételének időpontját a Szerződéses Megállapodás aláírásának dátuma jelenti.

1.1.2 Felek és személyek

1.1.3 Dátumok, Vizsgálatok, Időszakok és befejezés

Az alábbi bekezdés törölendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.3.4. "Árvételkori próbák" jelenti azon Próbákat, amelyek a Szerződésben kerültek meghatározásra vagy amelyek elvégzésében a felek megállapodtak vagy amelyek Változtatásként kerültek elrendelésre és amelyeket a 9. Cikkely alapján hajtának végre mielőtt a Lefestmény vagy (bizonyos esetekben) egy Szakasz a Megrendelő részéről átvételre nem került.

Az alábbi új bekezdések hozzáadandók:

1.1.3.10. "Kötelező Alkalmassági időszak" jelenti e Szerződéses Feltételekben a 11/1985 (VI. 22.) EVM-IPM-KM-MEM-BkM együttes rendelet, valamint a 12/1988 (XII. 27.) EVM-IPM-KM-MEM-KVM együttes rendelet alapján a Ptk. szerinti szavatossági időszakot.

1.1.4 Pénz és kifizetések

Az alábbi bekezdések törölendők és az alábbival helyettesítendő:

1.1.4.3. "Költség" a Vállalkozó minden indokolatlan felmerülő és igazolt kiadását jelenti, akár a helyszínen, akár azon kívül beleértve az általános költségeket, de nem foglalja magában a Vállalkozó hasznát. A Vállalkozónak költségén felül, haszon kifizetése nem jár. A jelen szerződés így rendelkezik, a haszon kifizetésére irányuló rendelkezés nem alkalmazandó.

1.1.4.7. "Közbenő fizetési igazolás" a 14. Cikkely szerint kibocsátott bármely fizetési igazolást jelenti

Az alábbi bekezdések törölendők:

2. kötet

3. FEJEZET

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

1.1.4.5 „Készre jelentési nyilatkozat” a 14.1.1. Alcikkekben (Végszámla Fizetési Igazolás igénylése) meghatározott nyilatkozatot jelentő

1.1.4.4 „Végszámla fizetési igazolás”

1.1.6 Egyéb meghatározások

Az alábbi bekezdés törlenődő és az alábbiak helyettesítendő:

1.1.6.5 „Jogsabályok” alatt értendők a törvények, rendeletek, normatív határozatok, normatív utasítások, önkormányzati rendeletek, önkormányzati normatív határozatok, valamint egyedi határozatok és utasítások, amelyeket jogszabály alapján arra felhatalmazott közjogi szervezet boosát ki

Az alábbi Alcikkek törlenődő és helyettesítendő:

1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje

A Szerződéses Megállapodás 6.3 pontja szerint:

Az alábbi Alcikkek törlenődő és helyettesítendő:

1.6 Szerződéses Megállapodás

A Feleknek a Szerződéses Megállapodást a 2011. évi CVIII. tv. (A közbeszerzésekről) 124. §-ával összhangban kell megkötniük.

1.7 Engedményezés

Az Alcikkek (a) pontja törlenődő

1.10 A Vállalkozó Dokumentumainak Megrendelő általi használata

Az Alcikkek első bekezdése törlenődő és az alábbiak helyettesítendő:

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítenő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

2 A Megrendelő

2.1 A Helyszínre való bejutás joga

Az Alcikkekben a Helyszín birtokba vétele, illetve adása alatt a Munkaterület átvételét, illetve átadását kell érteni.

2.5 Megrendelő követelései

Az Alcikkek utolsó bekezdése készítenő a következővel:

A levonás beszámlítás alapján törénik, figyelemmel a Kbt. 130. § (6) bekezdésére.

3 A Mérnök

3.1 Mérnöki köteleességek és hatáskör

Az Alcikkek készítenő a következőkkel:

A Mérnök, vagy maga, vagy személyzetének valamely tagja a műszaki ellenőri tevékenységre vonatkozó magyar jogszabályi előírásoknak megfelelő feladatkört is ellátja.

A Mérnök a Változtatásokra vonatkozó 13.1., 13.2. és 13.3. Alcikkek és a Vállalkozói követelésekkel kapcsolatos 20.1. Alcikkek szerinti jóváhagyási jogkörrel a Megrendelő és a Közreműködő Szervezet jóváhagyásával gyakorolhatja a jelen szerződés mellékletét képező *Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához* című dokumentum szerint.

A jóváhagyás megszerzésére vonatkozó fenti kötelezettség ellenére, ha a Mérnök véleménye szerint olyan veszélyhelyzet áll elő, amely emberéletet, a Létesítményt vagy kapcsolódó ingatlant, tulajdont veszélyeztet, akkor a Mérnök jogosult, anélkül, hogy a Vállalkozót bármely szerződéses kötelezettsége és felelőssége alól felmentené, utasítani a Vállalkozót minden olyan munka elvégzésére, illetve intézkedés megtételére, amely véleménye szerint a kockázat csökkentéséhez vagy megszüntetéséhez szükséges.

4 A Vállalkozó

4.1 Vállalkozó általános kötelezettségei

Az Alcikkek készítenő a következő bekezdésekkel:

A Vállalkozó tervezési és engedélyeztetési feladatait a Műszaki előírások tartalmazza. Bármely tervet, amelynek elkészítése a Vállalkozó kötelezettsége, megfelelő tervezési jogosultsággal rendelkező tervezőnek kell elkészítenie.

Nem kezdhető el a Létesítmény egyik részének a kivitelezése sem a Mérnök által jóváhagyott vonatkozó Építési (Kiviteli) tervek hiányában. A Létesítmény kivitelezése mindenkor a Mérnök által jóváhagyott Építési (Kiviteli-) tervek alapján kell, hogy folyjék. A vonatkozó Építési tervek az adott munkarész kivitelezését megelőző legalább 30 nappal be kell nyújtani a Mérnök részére jóváhagyás céljából. Amennyiben a Vállalkozó egy már jóváhagyott Építési terv módosítását kívánja elvégezni, úgy erről köteles a Mérnököt haladéktalanul értesíteni és a módosított tervek a kivitelezés megkezdése előtt legalább 30 nappal újra be kell nyújtania a Mérnökhoz jóváhagyás céljából. A Műszaki előírások meghatározhatnak egyéb más Vállalkozói dokumentumokat is, amelyeket be kell nyújtani felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyás céljából Mérnök részére. Az ilyen dokumentumok tekintetében is alkalmazni kell a tervek beryújtására fentiekben meghatározott határidőt.

Ha a Műszaki előírásokban másképp nem szerepel egy felülvizsgálati/jóváhagyási időszak sem tarthat tovább 21 nappal, attól a naptól számítva, amikor a Mérnök megkapja a Vállalkozó dokumentumát és értesítését arra vonatkozóan, hogy a dokumentum késznek tekinthető felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyásra. Az értesítésben azt is rögzíteni kell, hogy a Vállalkozó dokumentuma éteget tesz a Szerződésnek vagy pedig azt, hogy milyen mértékben tér el attól.

A Mérnök értesíti a Vállalkozót arról, hogy a Vállalkozó dokumentumát elfogadta megjegyzésekkel vagy azok nélkül, vagy hogy a dokumentum nem tesz eleget a (leírt mértékben) a Szerződésnek.

A Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni a Vállalkozó dokumentumát a Létesítmény adott részének tervezésével és kivitelezésével kapcsolatos összes Vállalkozói dokumentum felülvizsgálati időszakának határideje után, kivéve akkor, ha a Mérnök már előzőleg másképp értesítette a Vállalkozót az előző bekezdésnek megfelelően.

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítenő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átadogására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

4.2. Teljesítési Biztosíték

Az Alcikkek második bekezdése törlendő és az alábbiak helyettesítendő:

A Teljesítési Biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készítő kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) a) alapján. A készítő kezesség esetében, valamint bankgarancia nyújtása esetén a jelen Felhívásokhoz csatolt formanyomtatványt kell alkalmazni. Megrendelő fenntartja a jogát a biztosítéknyújtó intézmény (biztosító v. bank) kilitének előzetes elfogadására. A Teljesítési Biztosíték lehívással történő csökkentése esetén, Vállalkozó köteles azt a lehívás mértékével kiegészíteni, a lehívást követő 8 munkanapon belül.

4.3 Vállalkozó Képviselője

Az Alcikkek végéhez hozzáadandó:

Ha a Vállalkozó Képviselője, vagy bármely ilyen személy nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni tolmács rendelkezésre állásáról a teljes munkaidőben.

A Vállalkozó köteles a Helyszínen egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki a Szerződés mértékadó nyelvén rendelkezésre álló dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

4.6 Együttműködés

Az Alcikkek végéhez hozzáadandó:

A más vállalkozók munkájával történő maradéktalan összehangolás érdekében Vállalkozó köteles:

- (i) Minden olyan munkatárol, amely más vállalkozó munkáját befolyásolhatja, zavartolja, vagy korlátozhatja értesítést küldeni a Mérnöknek legkésőbb az ilyen munkálatainak megkezdését megelőző 7 napig; és
- (ii) Haladéktalanul értesíteni a Mérnököt, ha munkavégzését más vállalkozó bármilyen formában befolyásolja, zavarja, vagy korlátozza.

4.2.5 Megközelítés

Az Alcikkek kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó köteles biztosítani a közlekedés folyamatos áramlását és biztonságát a nyilvános közlekedési pályákon, melyeket használ (közutak, gyalogútdák) és amelyeket az építési munkák során keresteznek az ÚT 2-1.119 (e-UT 04.05.12) előírásainak, valamint a Műszaki előírásoknak megfelelően. Minden erre vonatkozó engedélyt a Vállalkozónak kell beszereznie. Az ilyen akadályoztatás és forgalomterelés költségét a Vállalkozónak kell viselnie. A Helyszínen közelében levő ingatlanokra való bejárást minden építési munka mellett biztosítani kell.

4.18 Környezetvédelem

Az Alcikkek kiegészítendő a következő bekezdéssel:

A Vállalkozónak a környezet védelmét, megóvását szolgáló intézkedések, üzemeltetési és adminisztrációs feladatok végzése során valamennyi hatályos, a környezet védelmét szolgáló jogszabályt, előírást illetve vonatkozó követelményt be kell tartania.

A munkaterületen keletkező szennyviz megfelelő, a vonatkozó hatósági előírások szigorú betartásával történő elhelyezéséért a Vállalkozó felel.

4.23 Vállalkozó műveletei a Helyszínen

Az Alcikkek második bekezdése kiegészítendő a következővel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének egy, a Mérnök által kibocsátott erre vonatkozó utasítás ellenére sem tesz eleget az utasítás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül, a Mérnök elvégezetheti az eltávolítást a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval.

Az Alcikkek harmadik bekezdése kiegészítendő a következőkkel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének az Áladás-átvételi Igazolás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül nem tesz eleget, a Mérnök elvégezetheti a feleslegessé vált anyagok és eszközök eltávolítását a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval. A Vállalkozó jelen alcikkek szerinti kötelezettségeinek nem vagy késedelemes teljesítése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéses Megállapodás szerinti késedelemi kötbér érvényesítésére is.

A következő új Alcikkek hozzáadandó:

4.25 Meglévő közművek

A Vállalkozónak bármilyen, a meglévő közműveket érintő földkitérmeleti, vagy egyéb munka megkezdése előtt tisztában kell lennie valamennyi meglévő szolgáltatói létesítmény, közmű elhelyezkedésével, így a csatornahálózat, telefon és elektromos vezetékek, villanyoszlopok, víz-, gázvezetékek, és hasonlók helyzetével. A vonatkozó munkák kivitelezése során az általa, vagy alvállalkozói által az utakban, csatornahálózatban, csővekben, vezetékekben illetve közművekben

okozott mindennemű kárért a Vállalkozó felel, és azokat köteles saját költségén a Mérnök által előírt módon és határidőn belül helyreállítani.

A közműveknek a Mérnök által jóváhagyott, vagy az ő utasítására történő kiváltásához vagy át-, illetve védelemben helyezéséhez szükséges egyeztetéseket az illetékes hatóságokkal, illetve tulajdonosokkal a Vállalkozónak kell lefolytatnia és a vonatkozó engedélyeket, hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell megszereznie.

6 Személyzet és Munkaerő

6.5 Munkaidő

Az Alcikkekly kiegészítendő a következővel:

A hivatalos ünnepnapok Magyarországon január 1, március 15, Húsvét Hétfő, május 1, Pünkösd Hétfő, augusztus 20, október 23, november 1, december 25, december 26.

Amennyiben a Vállalkozó a törvényes ünnepnapokon munkavégzést tervez, akkor az ehhez szükséges engedélyeket a Mérnöktől kérendő hozzájárulás megkérése előtt be kell szereznie. A Mérnök értesítése legkésőbb 4 munkanappal a munkavégzés előtt kell, hogy történjen. A Mérnök az igénybejelentést követően 2 munkanapon belül kell, hogy döntson a hozzájárulásról. Amennyiben erről nem küld értesítést a Vállalkozónak, úgy a betérjesztést a Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni.

A rendes munkaidőn túli, az éjszakai, valamint a pihenő- és ünnepnapokon végzett munkavégzésből eredő jogsértésekért és károkért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik.

Vállalkozó a tevékenysége során köteles a zajjal, porral és egyéb kellemetlen hatásokkal járó munkák éjszakai, pihenő, és ünnepnapokon való végzésétől tartózkodni.

Vállalkozó fenti kötelezettségének megsértése miatt mind a Megrendelővel, mind pedig harmadik személyekkel szemben kizárólagos felelősséggel tartozik.

6.7 Munka és egészségvédelmi előírások

Az Alcikkekly kiegészítendő a következővel:

A szokásos havi előrehaladási jelentésen felül (4.21 Alcikkekly) a Vállalkozónak azonnal írásban jelentenie kell a Mérnöknek és minden érdekelt szervezetnek - a magyar jogszabályoknak megfelelően - a Helyszínen előfordult minden baleset vagy szokatlan esemény részleteit, tekintet nélkül arra, hogy azok befolyásolják-e az építés menetét, vagy sem. A Vállalkozó jelentésének tartalmaznia kell az adott ügyben tett intézkedéseit is.

7 Berendezések, Anyagok és Kivitel

7.3 Felügyelet

Az Alcikkekly utolsó bekezdés első mondatát törölnendő és az alábbiival helyettesítendő:

A Vállalkozónak minden esetben legalább három munkanappal a betakarás előtt értesítenie kell a Mérnököt, amikor valamilyen munka elkészült és mielőtt eltakarásra kerül, szemrevételezhetősége megszűnik, vagy raktározás, illetve elszállítás céljából becsomagolásra kerül.

8 Kezdés, Késedelem és Felfüggesztés

8.1 A munkák megkezdése

Az Alcikkekly törölnendő és az alábbiival helyettesítendő:

A Kezdési Időpont a Szerződéses Megállapodás aláírásának a napja.

8.3 Ütemterv

Az Alcikkekly első mondatát törölnendő és az alábbiival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles benyújtani a Mérnök részére egy részletes megvalósítási ütemtervet a Kezdési Időpontot követően legkésőbb 28 napon belül.

8.11 Tartós felfüggesztés

Az Alcikkekly második mondatát törölnendő és az alábbiival helyettesítendő:

Ha a Mérnök nem kézbesíti a hozzájárulását az erre vonatkozó kérelem dátumától számított 28 napon belül, akkor a Vállalkozó a Mérnök értesítésével úgy tekintheti a felfüggesztést, mint az adott Létesítmény rész elhagyását a 13 Alcikkekly [Változtatások és kiigazítások] szerint.

11 Jótállási Kötelezettség

11.2 Hiányok pótlásának költsége

Az Alcikkekly utolsó bekezdése törölnendő.

11.3 A Jótállási Időszak meghosszabbítása

Az Alcikkekly első bekezdésének utolsó mondatát, valamint a második bekezdése törölnendő.

11.11 A Helyszín rendbetétele

Az Alcikkekly második és harmadik bekezdése törölnendő és az alábbiival helyettesítendő:

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikkelyben szereplő kötelezettségének a Teljesítési Igazolási másolatának Megrendelő általi átvételét követő 28 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó által elvároltani elmulasztott dolgokat a Vállalkozó veszélyére és költségére eltárolhatja.

A következő új Alcikkely hozzáadandó:

11.12 Kötelező Alkalmassági Időszak

A Vállalkozó 11. Cikkely szerinti jóállási kötelezettségei nem érintik a Vállalkozó Ptk. szerinti szavatossági kötelezettségeit, továbbá a kötelező alkalmassági időkre vonatkozó alábbi jogszabályok tartalmából adódó kötelezettségeit:

- (a) a Ptk. vonatkozó előírásai és
- (b) a 11/1985 (VI. 22.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-BKM Együttes Rendelet (Kötelező. Alkalmassági Időszak), valamint a 12/1988 (XII. 27.) EVM-IPM-KM-MÉM-KVM Együttes Rendelet.

12 Felmérés és elszámolási értékmegállapítás

A Cikkely teljes szövege törölendő.

13 Változtatások és Kiigazítások

13.2 Értékelemzés

Az Alcikkely (c) pontja törölendő.

13.3 Változtatási eljárás

Az Alcikkely utolsó mondata törölendő és az alábbiival helyettesítendő:

Egy Változtatás elrendelésekor, vagy jóváhagyásakor a Mérnöknek a 3.5. Alcikkely szerint kell eljárnia, elfogadva, vagy meghatározva a Szerződéses Ár és a kifizetések ütemezésének kiigazítását a 14.4 Alcikkely szerint.

13.5 Feltételes összegek

Az Alcikkely (b) pontjának (ii) pontja törölendő.

13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó az alábbi esetekben nem jogosult ezen Alcikkely alapján kiigazításra:

- (a) a szerződésalkötésor érvényes, de hatályba még nem lépett jogszabály
- (b) általános, a gazdasági élet valamennyi szereplőjét érintő jogszabály módosítás esetén (pl.:

adó, társadalombiztosítás, munkabiztonság)

14 Szerződéses Ár, Fizetési feltételek

14.1 A Szerződéses Ár

Az Alcikkely (ii) bekezdése törölendő és az alábbiival helyettesítendő:

- (a) A Szerződéses Ár alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár. A Szerződés Elfogadott Végösszege alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár
- A Szerződéses Ár nem tartalmazhatja a Megrendelőnek bevételt jelentő adók, díjak költségét.

14.2. Törlendő

14.3 Közbenfő fizetési igazolás igénylése

Az Alcikkely első bekezdése törölendő és az alábbiival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott fizetési időszak végén (ha ez változik vagy nincs meghatározva, akkor a Mérnök által jóváhagyott a 14.4 Alcikkely szerint meghatározott ütemtervvel összhangban) a Mémők részére egy Kimutatást hat példányban benyújtani a Mérnök által jóváhagyott formában, szerepeltetve mindazon összegeket, amelyekre a vállalkozó jogosultnak tartja magát. A Kimutatást ki kell egészíteni alátámasztó dokumentumokkal, amelyek közül az egyiknek az adott időszakra vonatkozó, 4.21 Alcikkely szerint elkészített előrehaladási jelentésnek vagy jelentéseknek kell lennie.

Az Alcikkely második bekezdésének első mondata törölendő és alábbiival helyettesítendő:

A Kimutatásnak az alábbi részeket kell tartalmaznia, ahogyan alkalmazható, azon különböző pénznemekben, amelyekben a Szerződéses Ár kifizethető, az alábbi sorrendben:

14.6 Közbenfő fizetési igazolások kibocsátása

Az Alcikkelyben a számla/számlák kifejezés alatt Kimutatási/Kimutatásokat kell érteni. Továbbá az Alcikkely első bekezdésében a 28 nap törlendő és helyette 15 nap alkalmazandó.

14.7 Kifizetés

Az Alcikkely a), b), c) pontjait törölendők és az alábbi ponttal helyettesítendő:

A Szerződéses Megállapodás 3. pontja szerint járnak el.

14.9 Visszatartott Összeg túfizetése

Az Alcikkely törölendő.

14.10 Végelszámolás

Az Alcikkelyben a Végelszámolás kifejezés alatt befejezőskori Kimutatást kell érteni.

16.2 Vállalkozó általi felmondás
Az Alkikkely (l) bekezdése törtendő.

16.3 Munka felfüggesztése és a vállalkozói Eszközök eltávolítása
Az Alkikkely kiegészítendő a következővel:

Amennyiben Vállalkozó a (c) bekezdésben foglalt kötelezettségének a felmondás hatályba lépését követő 8 napon belül nem tesz eleget, úgy Megrendelő az Árukat Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíthatja.

17 Köczázat és felelősség

17.6 A felelősség korlátozása

Az Alkikkely teljes szövege törtendő.

19 Vis Mator

19.7 A teljesítés alóli jogszerű felmentés

Az Alkikkely címe törtendő és az alábbiival helyettesítendő:

19.7 A Szerződés megszűnése lehetetlenülés folytán

20 Követelések, Viták, és Döntőbíráskodás (Választott Bírószág)

20.2 A Döntőbizottság kijelölése

Az Alkikkely első bekezdésének első mondata törtendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Viták esetekben a felek választásuk szerint jogosultak vitájukat egyszemélyes Döntőbizottság vagy Választott bíróság közreműködése útján rendezni. Az egyik vitarendezési mód választása az egyik fél részéről kizárja a másik vitarendezési mód egyidejű lefolytatását a másik fél kezdeményezésére. Amennyiben a felek nem tudnak megállapodni a Döntnök személyében, a Döntnököt a Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetségének elnöke jelöli ki.

Az Alkikkely első bekezdésének második mondata törtendő és az alábbiival helyettesítendő:

A felek együttesen kötelesek kijelölni a Döntőbizottságot 28 napon belül azután, hogy az egyik fél a másik félnek jelezte azt a szándékát, hogy a 20.4 Alkikkely szerint a vitát a Döntőbizottság elé kívánja terjeszteni.

20.4 Döntőbizottság felkérése határozat hozatalra

Az Alkikkely negyedik és ötödik bekezdésében a 84 nap törtendő és helyette 45 nap alkalmazandó.

20.5 Békés megállapodás

Az Alkikkelyben az „örvenhatodik napon” törtendő és helyette „tizennegyedik napon” alkalmazandó.

14.11 Végszámla Fizetési Igazolász igénylése

Az Alkikkely törtendő.

14.12 Végszámla nyilatkozat

Az Alkikkely törtendő.

14.13 Végszámla Fizetési Igazolász kibocsátása

Az Alkikkely törtendő.

14.14 A Megrendelő felelősségének megszűnése

Az Alkikkely törtendő.

15 Megrendelő általi felmondás

15.2 Megrendelő általi felmondás

Az Alkikkely c) pontja törtendő és az alábbiival helyettesítendő:

c) elfogadható indok nélkül:

- (i) a Létesítmények megvalósításának a 8. (Kézítés, kéréselmelek és félfüggesztés) Cikkelynek megfelelő előrehaladása több mint 34 napon késedelembe esik, vagy
- (ii) elmarad a 7.5 (Elitástás); vagy 7.6 (Helyreállítási munka) Alkikkely szerint kiadott felszólításban foglaltak teljesítése a kézhezvételtől számított 28 napon belül

Az Alkikkely e) pontja törtendő és az alábbiival helyettesítendő:

A csődeljárás vonatkozásában a csődeljárásról és felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. Törvény előírásait az irányadók.

Az Alkikkely első bekezdése kiegészítendő a következővel:

- g) a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül a Szerződésben megjelölt Alvállalkozótól eltérő, más alvállalkozót vesz igénybe

Az Alkikkely kiegészítendő a következővel:

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Mérmök által jóváhagyott Vállalkozó dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre, amennyiben a felmondás a 7.7 Alkikkely [A Berendezések és Anyagok tulajdonjog] szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.

Az Alkikkely utolsó bekezdése törtendő.

16 Vállalkozó általi felfüggesztés és felmondás

20.6. Választott bírósági eljárás

Alcikkely első bekezdése (a), (b), (c) alpontjai törölendőék és az alábbiakat helyettesítendőék:

- (a) a vitát végül a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választott bíróság rendezzi,
- (b) a vitát három választott bírónak kell rendeznie jelen megállapodásban, valamint a Választott bíróság Eijarasi Szabályzatában foglaltaknak megfelelően,
- (c) a Választott bíróság az eljárást magyar nyelven folytatja le,
- (d) a Választott bírósági eljárás helye: Budapest.

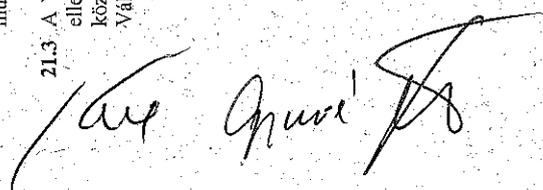
A következő új Cikkely hozzáadandó:

21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

21.1 A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy az Energia Központ, az Állami Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korruptióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék a Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze a projekt kivitelezését és teljes auditot végezzen számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásokat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.

21.2 A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 21.1. pont szerinti szerveknek azokra a helyszínekre, ahol a Szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.

21.3 A Vállalkozó garantálja, hogy a 21.1. pont szerinti szervek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók legyenek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozójával szemben is.



Ajánlati nyilatkozat és Függeléke

„Fábiánsebestyén település szennyvízelvezetési és tisztítási rendszerének kiépítése”

című,

KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0079

számú projekt keretében

Szennyvízcsatorna-hálózat és kapcsolódó munkái kivitelezése és tervezése

szerződéshez

A közbeszerzési dokumentáció során kiadott szerződéstervezet adminisztratív hiba miatt a felsorolt mellékletek között tartalmazta az Ajánlati nyilatkozat és Függeléke című dokumentumot, de maga a Dokumentáció nem tartalmazott erre formátumot. Szerződő felek közös egyetértéssel elkészítik ezt a dokumentumot és csatolják a Szerződéshez, mivel az Ajánlat különböző részeiben közölt lényeges információk ebben a Nyilatkozatban és függelékében összegezve megtalálhatók.

Alulírott

BÓLEM Építőipari Kft.

címe: 5600 Békéscsaba, Őszi u. 3.

képviseli: Mochnács Pál ügyvezető

bankszámlaszáma: UniCredit Bank Zrt. 10912005-00000003-91310009

cégjegyzékszám: 04-09-002145

adószám: 11042851-2-04

(a továbbiakban “Vállalkozó”) között.

társaság (ajánlattevő),

az alábbi nyilatkozatot tesszük:

1. Megvizsgáltuk és fenntartás vagy korlátozás nélkül elfogadjuk a fent hivatkozott közbeszerzési eljárás közbeszerzési dokumentációjának feltételeit. Kijelentjük, hogy amennyiben, mint nyertes ajánlattevő kiválasztásra kerülünk, akkor a szerződést megkötjük és a munkát a közbeszerzési dokumentációban és az ajánlatunkban lefektetettek szerint az alábbi összeg erejéig szerződés szerűen teljesítjük:

	Ft
Egyösszegű Ajánlati Ár:	nettó 483.798.022 forint, azaz

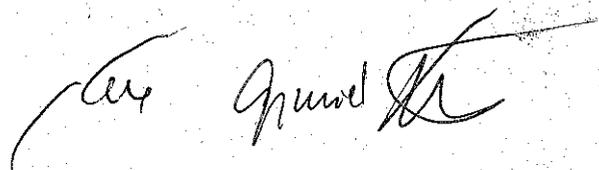
	Négyszáznyolcvanhárommillió-hétszázkilencvennyolcezer-huszonkét
Tartalékkeret az Egyösszegű Ajánlati Ár felett:	Nincs tartalékkeret
Egyösszegű Ajánlati Ár + Tartalékkeret	Nincs tartalékkeret

2. Elfogadjuk, hogy amennyiben olyan kitévelt tettünk ajánlatunkban, ami ellentétben van az ajánlati dokumentációval vagy azok bármely feltételével, akkor az ajánlatunk érvénytelen.
3. Eltekintünk saját szerződéses feltételeink alkalmazásától, és elfogadjuk az ajánlati dokumentációban lévő szerződés-tervezetet és szerződéses feltételeket a szerződéskötés alapjául.
4. Az ajánlat benyújtásával kijelentjük, hogy amennyiben nyertes ajánlattevőnek nyilvánítanak bennünket, akkor a szerződést megkötjük és a szerződést teljesítjük az ajánlati dokumentációban és az ajánlatunkban lefektetettek szerint.
5. Tudatában vagyunk annak, hogy közös ajánlat esetén a közösen ajánlatot tevők személye nem változhat sem a közbeszerzési eljárás, sem az annak alapján megkötött szerződés teljesítése során. Annak is tudatában vagyunk, hogy a közös ajánlattevők egyetemlegesen felelősek mind a közbeszerzési eljárás, mind az annak eredményeként megkötött szerződés teljesítése során.
6. Tudomásul vesszük, hogy amennyiben mint nyertes ajánlattevők szerződést kötünk, kötelesek vagyunk azokat a szakértőket a szerződés teljesítése során rendelkezésre bocsátani, akiket jelen ajánlatunkban megneveztünk, tekintettel arra, hogy ez a kötelezettségünk szerződéskötési feltételnek minősül.
7. Nyilatkozunk a Kbt. 40. § (1) bekezdés a) pontja alapján, hogy a közbeszerzés tárgyának alábbiakban meghatározott részeivel összefüggésben alvállalkozót kívánunk igénybe venni:

A közbeszerzés azon része, amellyel összefüggésben alvállalkozóval fog szerződést kötni
műszaki irányítás (építésvezetés, MV-VZ/A kategória), felelős műszaki vezetés (MV-KÉ/A kategória), aszfaltozás, kamerázás, mosatás, régészeti feltárás és szakközeg biztosítása, lőszermentesítés és szakközeg biztosítása, közmű szakfelügyelet, tömörségi vizsgálatok elvégzése, forgalomkorlátozás, vákuumos talajvízszint süllyesztés, geodéziai bemérések, tervezés, átemelő villanyszerelés, átemelő gépészet

8. Nyilatkozunk a Kbt. 40. § (1) bekezdés b) pontja alapján, hogy a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben az alábbi alvállalkozókat kívánjuk igénybe venni, feltüntetve az alvállalkozók mellett a közbeszerzés tárgyának azon részét is, amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozó közreműködik:

A közbeszerzés értékének 10%-át	A közbeszerzés azon része, amellyel összefüggésben a	A teljesítés aránya (%)
--	---	--------------------------------



meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó	közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben szerződést fog kötni	
---	---	---

9. Nyilatkozunk a Kbt. 55. § (5) bekezdése alapján, hogy a szerződés teljesítéséhez az alábbi kapacitást nyújtó szervezeteket kívánjuk igénybe venni:

Kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet	Az alkalmassági feltétel, amelynek igazolásához a kapacitást nyújtó szervezet erőforrására támaszkodik
Békés Drén Kft.:	műszaki és szakmai alkalmasság, 1. részajánlati kör: 1 fő építésvezető (MV-VZ/A, 1 fő felelős műszaki vezető (MV-KÉ/A)

10. Nyilatkozunk a Kbt. 60. § (5) bekezdése alapján, hogy az ajánlattevő kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint mikrovállalkozásnak/kisvállalkozásnak/középvállalkozásnak¹ minősül.
11. Nyilatkozunk a Kbt. 54. §- a alapján, hogy ajánlatunk megtétele során figyelembe vettük a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó a teljesítés helyén hatályos kötelezettségeket.
12. Kijelentjük, hogy az ajánlati nyilatkozat függeléke az ajánlati nyilatkozatunk részét képezi.

Kelt: Fábiansebestyén, 2014. február 6.

VÁLLALKOZÓ: BÓLEM ÉPÍTŐIPARI KFT.
Aláírta és lepecsételte: Békéscsaba, Csizi u. 3.

Adószám: 1102851-2-09

BECSÜZÉSI ÉS KÖZTÉRSÉGI TÁRSASÁG

MINT CÉGELŐSÉG

Cégjegyzék szám: Cg. 0409-002146

Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel) Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)

MOCHNÁCS PÁL

Beosztása ügyvezető

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a BÓLEM Építőipari Kft. nevében.

(Handwritten signatures)

Az ajánlati nyilatkozat függeléke

Tétel	Alcikkely	Adat
Megbízó neve és címe	1.1.2.2 és 1.3	Fábiánsebestyén Községi Önkormányzat 6625 Fábiánsebestyén, Szabadság tér 2. e-mail: polghivfabian@tanet.hu, fabianpalyazat@gmail.com telefax: 63/366-555
Vállalkozó neve és címe	1.1.2.3 és 1.3	BÓLEM Építőipari Kft. 5600 Békéscsaba, Őszi u. 3. e-mail: bolem@globonet.hu telefax: 66/441-027
Mérnök megnevezése és címe	1.1.2.4 és 1.3	Usztrunul Károly, Usztrunul Építőipari Mérnöki Kft. 6600 Szentes, Nyíri u. 31. e-mail: usztrunul@gmail.com, telefax: 63/788-273
A létesítmény megvalósításának időtartama	1.1.3.3	210 nap
Jótállási időszak	1.1.3.7	94 hónap
Hiba bejelentési időszak	1.1.3.7	365
Elektronikus átviteli eszközök	1.3	e-mail, telefax
Irányadó jog	1.4	A Magyar Köztársaság törvényei és jogszabályai
Hivatalos nyelv	1.4	Magyar
Kapcsolattartás nyelve	1.4	Magyar
A teljesítési biztosíték összege	4.2	A Szerződéses ár 5 %-a
Rendes munkaórák	6.5	7-20 óra között a Különös feltételek közötti korlátozással
Késedelmi kötbér	8.7 és 14.5	Szerződéses Ár 0,3 %-a/nap
A késedelmi kötbér maximális összege	8.7	Szerződéses Ár 10 %-a
Előleg teljes összege	14.2	48.379.802 Ft
Előleg visszafizetésének kezdete	14.2	A 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet 57. § (1g) bekezdése szerint
Kifizetés	14.7	A Szerződéses Megállapodás 3. pontja szerint járnak el.
Fizetés pénzneme	14.15	HUF
A harmadik fél biztosításának minimális összege	18.3	50 millió forint/kár és 200 millió forint/év
A Döntőbizottság kinevezésének határideje	20.2	A kezdési időponttól számított 28 napon belül.
A kinevezést ki végzi	20.3	Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetségének elnöke

Fábiánsebestyén, 2014. február 6.

Bólem Építőipari Kft.

BÓLEM ÉPÍTŐIPARI KFT.
5600 Békéscsaba, Őszi u. 3.
Adószám: HU2551-2-04
BEJEGYZETT BÉKÉSCSABAI MEGYEI BÍRÓSÁG
MINT CÉGBÍRÓSÁG
Cégjegyzék szám: Cg. 04-09-002145

Számlázás	Határidő	Összege (nettó szerződéses ár 25%-a)
1. sz. részszámla	25 %-os készültégi fok	120.949.506 Ft
2. sz. részszámla	50 %-os készültégi fok	120.949.506 Ft
3. sz. részszámla	75 %-os készültégi fok	120.949.506 Ft
Szerződés teljesítése, végszámla	100 %-os készültégi fok	120.949.504 Ft

A szerződés 3.4. pontjában rögzítettek szerint a Vállalkozó a szerződéskötés követően előlegheszámát állít ki 48.379.802 Ft.

Az előleggel való elszámolás: amennyiben az NFÜ nem határoz meg eltérő szabályt, úgy az előleggel a végszámlában kell elszámolni.

Fábiánsebestyén, 2014. február 6.

Bólem Építőipari Kft.

BÓLEM ÉPÍTŐIPARI KFT.
 5500 Békéscsaba, Ózai u. 3.
 Adószám: 119-02851-2-04
 BEJEGYZETT BÉKÉS MEGYEI BÍRÓSÁG
 MINT CÉGBÍRÓSÁG
 Céginformációs Részleg: C/08-09-002145

[Handwritten signatures]